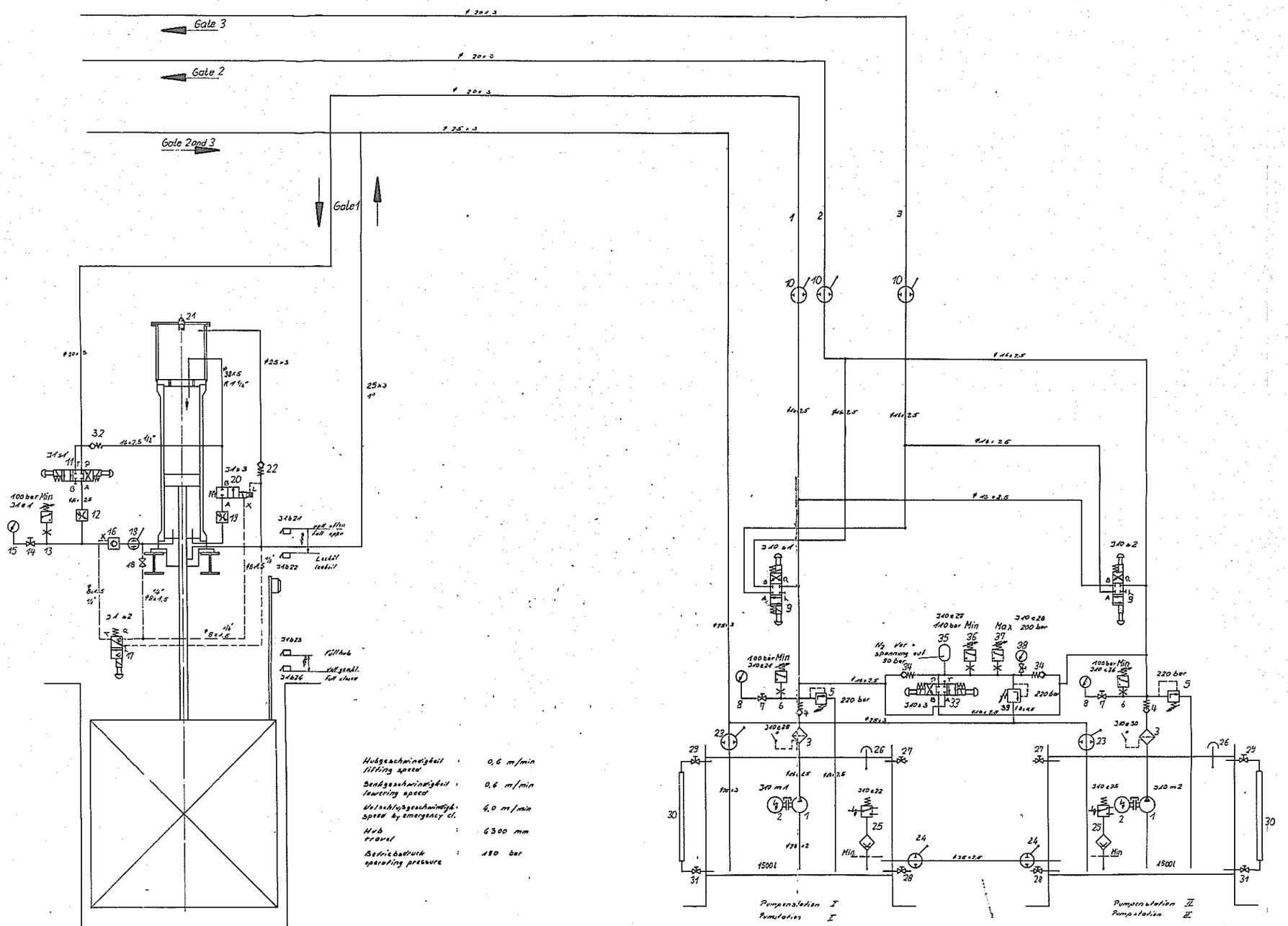


1 Voith-Eckerle Hochdruckpumpe IPH 3-16
2 Drehstrommotor V1 1LA3 163-4AA 11 KW, 1500 min⁻¹, 50 Hz, 415 V
3 Druckfilter DF 60G 10C
4 Sperrventil S10 A 1.0
5 Druckbegrenzungsventil DBD 10 K 20/25
6 Elektro-hydr. Druckschalter für Druckleitungen
7 Absperrventil für Druckmeßgeräte AR-St
8 Druckmanometer
9 4-3 Wegeventil
10 Kugelhahn
11 4-3 Wegeventil
12 Drosselventil
13 Elektro-hydr. Druckschalter für Druckleitungen
14 Absperrventil für Druckmeßgeräte AR-St
15 Druckmanometer
16 Rückschlagventil mit hydr. Entsperrung
17 4-2 Wegeventil
18 Kugelhahn
19 Drosselventil
20 2-2 Wegeventil
21 Einfüll- und Belüftungsfilter
22 Sperrventil S10 A1.0
23 Kugelhahn
24 Kugelhahn
25 Schwimmerschalter
26 Tank-Einfüll- und Belüftungsventil
27 Ölreinigeranschluß
28 Ölreinigeranschluß
29 Kugelhahn
30 Ölstandsanzeiger 600 FR
31 Kugelhahn
32 Sperrventil
33 4-3 Wegeventil
34 Sperrventil S 10 A 1.0
35 Druckspeicher
36 Elektro-hydr. Druckschalter für Druckleitungen
37 Elektro-hydr. Druckschalter für Druckleitungen
38 Druckmanometer
39 Druckbegrenzungsventil

1 Voith-Eckerle H P gear pump
2 Three-Phase AC-Motor V1 1LA3 163-4AA 11KW, 1500 min⁻¹, 50Hz, 415 V
3 Pressure filter DF 60G 10C
4 2-way gate valve S10 A 1.0
5 Pressure limiting valve DBD 10 K10/25
6 Electr. hydr. pressure switch for pressure lines
7 2-way gate valve for pressure gauge AR-St
8 Pressure gouge
9 4-3 way valve
10 ball cock
11 4-3 way valve
12 Current Control valve
13 Electr. hydr. pressure switch for pressure lines
14 2-way gate valve for pressure gauge AR-St
15 Pressure gouge
16 Non return safety valve with hydr. lifting
17 4-2 way valve
18 ball cock
19 Current Control valve
20 2-2 way valve
21 Filter for tank filling and air compensation
22 2way gate valve S10 A1.0
23 ball cock
24 ball cock
25 swimming switch
26 Filter for tank filling and air compensation
27 Oil purify connection
28 Oil purify connection
29 ball cock
30 oil level
31 ball cock
32 2-way gate valve
33 4-3 way valve
34 2way gate valve S10 A10
35 Pressure reservoir
36 Electr. hydr. pressure switch for pressure lines
37 Electr. hydr. pressure switch for pressure lines
38 Pressure gauge
39 Pressure limiting valve

				Änderung Zusatz 8	26.3.81	AV		720 848	
				Ergänzungen	4.2.74	AV			
Benennung	Kennzeichen	Anzahl	Bemerkung	Änderung	Tag	Name	gepr.		
				1976	Tag	Name			
				Ges.	20.5.	Trautwein			
				Gepr.					
				Norm.					
				Bem.	Halbzeug				
				1:8	—				
				Werkstoff					
Material		Abmessung		Maße u. Toleranzen nach DIN 7168					
Sach-Nr.									

GITARU

VOITH
J.M. VOITH GMBH HEIDENHEIM

Hydr. control diagram Intake Gate
Hydr. Steuerschema Einlauf Schützen

Zeichnungs-Nummer
2 51-14057

Entsprechen den Kraftfahrzeugen

Ersatz für:

Ersatz durch:

Ersatz für:

Ist größte Rauhtiefe in µm (DIN 3141, Reihe 3): 0,63; 0,016; 0,004; 0,0001

Detail Einzelheit W M1:1

Detail Einzelheit T M1:1

Detail Einzelheit S M1:1

Detail Einzelheit R M1:1

Detail Einzelheit P M1:1

Einzelheit N Detail M1:1

section Schnitt H M1:25

Schnitt C-C section

Schnitt D-D section

section Schnitt E M1:1

section Schnitt J M1:25

section Schnitt F M1:1

section Schnitt G M1:1

Detail Einzelheit O M1:1

Detail Einzelheit Q M1:1

Schweißnaht unterbrochen, bis nach Glühen

Detail Einzelheit V M1:1

Schnitt A-A section

Ansicht von OW view from upstream side

Ansicht von UW view from downstream side

Detail Einzelheit M M1:1

Schweißnaht unterbrechen, bis nach Glühen

Detail Einzelheit U M1:1

Detail Einzelheit Z M1:1

Achtung: Bohrungen zum Befestigen der Dichtung nach dem Klemmleisten Zeichn.Nr. 2.51-13595 anreißen

attention: holes for fixing of the seal to be marked according drawing no. 2.51-13595

Kante sauber gerade edge to be well smoothed

Diagonalmaß 6327,2 ±2,5 diagonal measurement

4200 lichte Weite clear width

5980 Lichte Höhe clear height

4415

4568

4600 Stützweite span

seitliche Bearbeitung der Wangenträger siehe auch Nische 2.51-13596
lateral machining of the vertical end girders see drawing no. 2.51-13596

Tafel spannungsarm glühen
panel to be stressrelieved

The dimensions include no shrinkage allowance. The distance between webs has not been considered either.

In den Maßen ist keine Schrumpfzugabe enthalten und kein Stegabstand berücksichtigt

Detail Einzelheit Y M1:1

Detail Einzelheit X M1:1

eben geschliffen to be well smoothed

Schnitt B-B Section

Öffnungen bei Montage nach dem Ausgießen mit Ballast mit Abtallplatten verschließen
holes to be closed with discs after filling with ballast

WL

TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH

E	1x		428 to be 429	16.87%			
D	1x		418.5 to be 419.5	16.87%			
C	3x		8x428.5 to be 429	50.7x2			
B	2x		804 Nom. +/- 2.5	31.75			
A	1x		section J and H amended	3.57%	Schmeide		
Dfv	Kennzeichen	Ausgabe-Nr.	Änderung	Tag	Name	Jahr	

100 H7	+0,040 0	1:10	Gitaru		VOITH	
150 H7	+0,063 0	Maßstab			Voith Gmbh HEIDENHEIM	
		Gez.				
		Gepr.				
		Norm.				
		Werkstoff			Zeichnungsnummer	
Maßtol.	Abmaße	Oberfläche nach DIN 7168	Einlaufrollschütze Untertafel Intake gate - lower panel		2.51-13592	

weight Gewicht ~6970 kg

nd. größte Rauhtiefe in µm (DIN 3141, Reihe 3) ▽63, ▽▽16, ▽▽▽6, ▽▽▽▽1

Format DIN A0

section
Schnitt E-E
M1:1

Detail
Einzelheit R
M1:1

Schweißnaht bis nach dem Glühen unterbrechen
weld to be interrupted until after stress relieving

section
Schnitt G
M1:1

Wurzel ausgearbeitet und gegengeschweißt
root to be shipped out and counterwelded

section
Schnitt H
M1:1

section
Schnitt J
M1:1

section
Schnitt L L
M1:1

section
Schnitt K
M1:1

section
Schnitt M-M
M1:1

Detail
Einzelheit P
M1:1

Detail
Einzelheit Q
M1:1

Wurzel ausgearbeitet und gegengeschweißt
root to be shipped out and counterwelded

Detail
Einzelheit O
M1:1

section
Schnitt N
M1:1

Schnitt B-B
section

Schnitt C-C
section

Detail
Einzelheit S
M1:1

section
Schnitt F
M1:1

section
Schnitt C C
M1:1

attention:
holes for fixing of the seal to be marked according to drawing No. 2-51-13595

Achtung:
Bohrungen zum Befestigen der Dichtung nach der Klemmleisten Zchn Nr. 2-51-13595 anreißen

section
Schnitt A-A

sauber schleifen
to be well smoothed

Detail
Einzelheit T
M1:1

Detail
Einzelheit U
M1:1

Detail
Einzelheit W
M1:1

Detail
Einzelheit V
M1:1

Ansicht von OW
view from upstream side

Ansicht von UW
view from downstream side

Wasserablauflöcher
water holes

Diagonalmaß 5738 ±5
diagonal measurement

4300 lichte Weite clear width
5950 Lichte Höhe clear height

4498

4600 Stützweite
span

section
Schnitt D-D

Öffnungen bei Montage nach dem Auspicken mit Ballast platten verschließen
holes to be closed with discs after filling with ballast

4602±8

WL

Detail
Einzelheit X
M1:1

Detail
Einzelheit Y
M1:1

Detail
Einzelheit Z
M1:1

section
Schnitt a-a
M1:1

section
Schnitt b-b
M1:1

seitliche Bearbeitung der Kragenträger siehe auch Nische 2-51-13596
lateral machining of the vertical end girders see drawing no. 2-51-13596

Tafel spannungsarm glühen
panel to be stressrelieved

The dimensions include no shrinkage allowance. The distance between webs has not been considered either.

In den Maßen ist keine Schrumpfzugabe enthalten und kein Stegabstand berücksichtigt

TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH

D	1x		628 to be 628	16 R St	Schweißn.
C	4x		670.5 to be 670.5	V6 K M	Schweißn.
B	1x		Ø750.5 to be 753	26 R St	Schweißn.
A	4x		distance 6700 to 6740	25 R St	Schweißn.

720848

Gitaru

VOITH
A.G. VOITH GMBH HEIDENHEIM

Einlaufrollschütze
Obertafel
Intake gate
upper panel

2-51-13593

Gewicht: ~8340 kg
Weight: ~8340 kg

Schnitt G

Schnitt F

Schnitt D-D
section

Schnitt C-C
section

Schnitt B-B
section

Klemmleiste für Kopfdichtung M1:10

Klemmleiste für Kopfdichtung innen M1:10
fixing plate for lintel seal - inside

section
Schnitt A-A

fixing plate for side seal-upper panel
Klemmleiste für Seitendichtung Obertafel M1:10

fixing plate for side seal - lower panel
Klemmleiste für Seitendichtung Untertafel M1:10

1x wie gezeichnet
1x spiegelbildlich
1x as shown
1x Inverted mirrorimage

fixing plate for seal of the sill
Klemmleiste für Schwellendichtung M1:10

section
Schnitt E

TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH

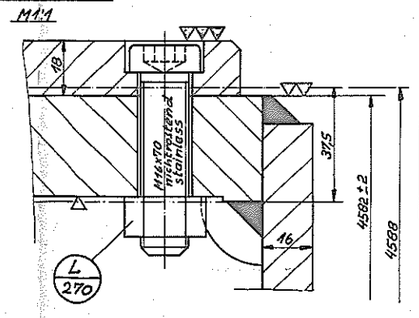
weight ~205 kg
Gewicht ~205 kg

Zeichn.	Kommi vor	Auswirk. Nr.	Änderung	Tag	Name	gepr.	720848				
				1976	Tag	Name	Gitaru	VOITH J.M. VOITH GMBH HEIDENHEIM			
				Gez.	17.5	Schneider					
				Gepr.							
				Dra.							
				Norm.							
				Büro	Maßstab	1:1	Dichtung zur Einlaufrollschütze seal for intake gate	Zeichnungsnummer 2-51-13595			
				tkw							
				Werkstoff							
				-							
Prüfmaß		Abnahe		Hohe o. Tol.-Ang. mittel DIN 7168				Entstanden aus			
Passe Nr.								Ersetzt durch			
								Ersetzt für			

zul. größte Rauhtiefe in µm (DIN 3141, Reihe 3)
▽63, ▽▽16, ▽▽▽4, ▽▽▽▽1

1620
470
800
733±0,5
ø550
550
1st stage concrete
Erstbeton
2.51-14027
2.51-14026
2.51-14030
2.51-1402B u. 2.51-14029
ø272
ø245
ø110 z=6
Lubrite Buchse exzentrisch
eccentric Lubrite bushing
1.4541
ø300
M20
ø100H7
ø80
ø230H7 F6
ø160
ø210
Gleitfläche
sliding surface
second stage concrete
Zweitbeton
370
340
200
116
180
120
90
210
500
2.51-14031
X
140
ø245
ø330 z=4
ø370
ø380
ø400
counterguide
Gegenführung
2.51-13851
Vorspannung 3
prestress
45
51,5
305
213,5
209
115
guide
Hauptführung 2.51-13851
403,5
2.51-14032
4589
4730
4445
4300 Dichtweite
width between side seals
4200 lichte Weite
clear width
4562±2
4588
4800 Stützweite
span
5200
4200 lichte Weite
clear width
285
℄ of gravity
Schwerelinie
16
600
12,5
811,5
W.L.
flow

Detail
Einzelheit X
M1:1



Dichtungs- und Schienenoberflächen dürfen max. ±2 von der Vertikalen abweichen.
Deviation from vertical position of sealing guide and wheel track surface ± 2mm

TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH

Intake gate upper panel
Einlaufrollschütze Obertafel 2.51-13593
" Untertafel 2.51-13592
Intake gate lower panel

Zahl	Anzahl vor	Anweis. Nr.	Änderung	Tag	Name	gepr.
3	1		16 to be 12,5	16.8.76	Schneider	
2	1		213,5 to be 209	16.8.76	Schneider	
1	1		Searing changed	28.6.76	Schneider	

720848

	Tag	Name
1976		
Ges.	24.5.	Schneider
Gepr.		
Ges.		
Norm.		

Gitaru

VOITH
J.M. VOITH GMBH HEIDENHEIM

Büro tKw | Maßstab 1:2,5
Werkstoff
Maße u. Tol.-Ang. nach DIN 7168

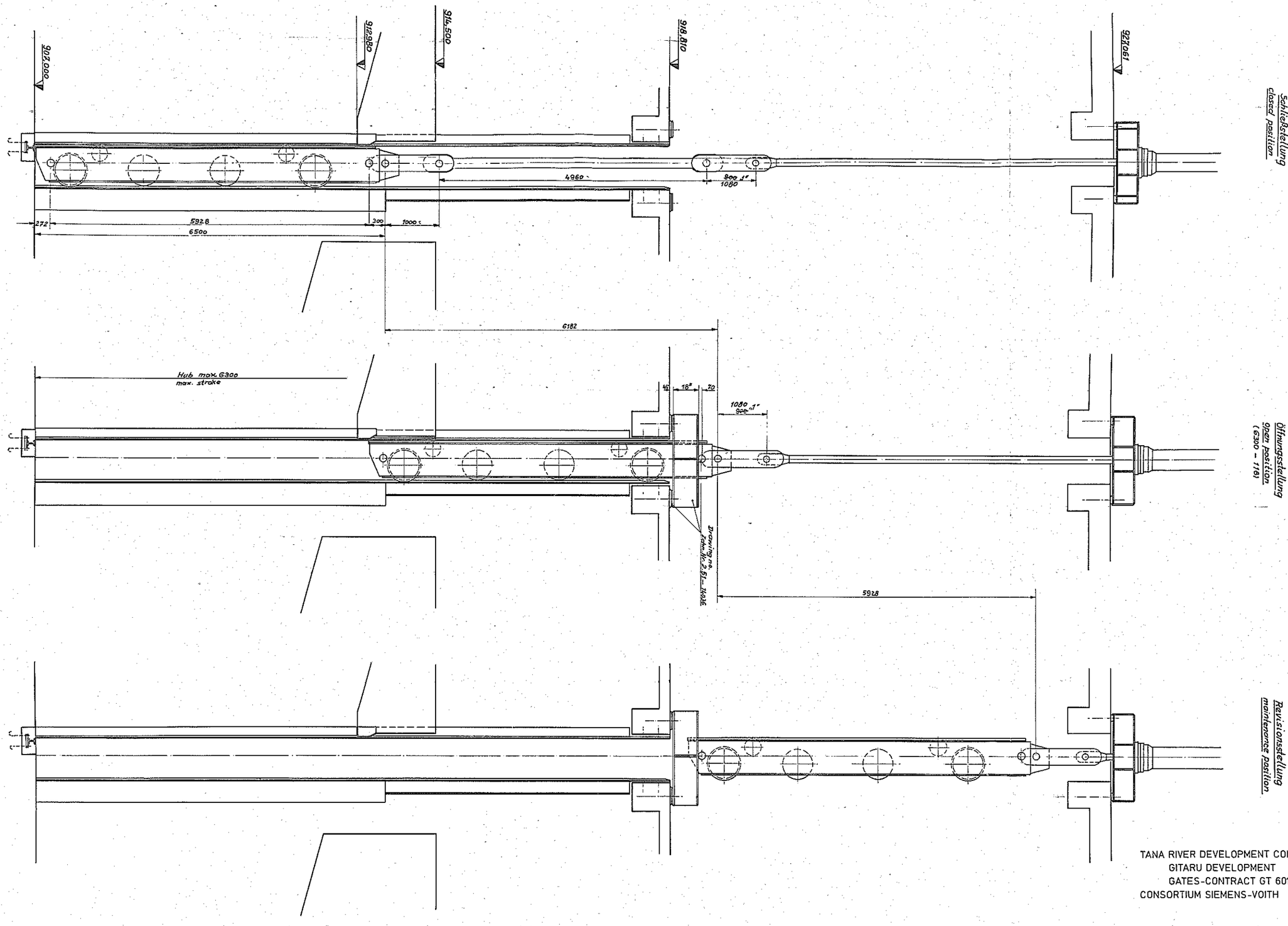
Nische zur Einlaufrollschütze
slot section for intake gate

Zeichnungsnummer
2.51-13596

Entstanden aus
Ersetzt durch
Ersatz für

Passmaß | Abmaße
Pause Nr.

zul. größte Rauhtiefe in µm (DIN 3141, Reihe 3)
▽63, ▽▽16, ▽▽▽4, ▽▽▽▽1



Schließstellung
closed position

Öffnungsstellung
open position
(6300 - 116)

Revisionsstellung
maintenance position

TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH

									720 3-8
Zust.	Kennbl. nr.	Änderung Nr.	Änderung	Tag	Name	Gepr.			
				1976.	Tag	Name			
				Gez.	23.7	Wittig	Gitaru		VOITH
				Gepr.		HJK			J.M. VOITH GMBH HEIDENHEIM
				Norm.					
				Bem.	Maßstab		Zus.-Stellung für Ein- u. Ausbau der Rollschütze		Zeichnungsnummer
				Ers. f.	1:25		Assembly for erection and maintenance of intake gates		2.51-14035
				Ers. durch	Werkstoff				Zeichnungsersatz für
					St				Ersetzt durch
					Maße u. Tol. nach				Ersetzt v.
				Patentvermerk	Abmaße				
				Prüfer Nr.					

zul. größte Rauhtiefe in µm
(DIN 3141, Reihe 3)
▽63, ▽▽16, ▽▽▽4, ▽▽▽▽1

water flow
Wasserlauf

Vorspannung
prestress

6500
6200
6080 Mitte Kopfdichtung
℄ Lintel seal
3450
1180
1002
300
385
600
550
650
1350
1900
1660
272
130
500
Schwerelinie
℄ of gravity

Ballastraum
room for ballast

Hauptfahrungsrollen mit Spurkranz auf der linken Seite in Wasserlauf gesehen.
wheels with lateral flanges on the left side of water flow

Einlaufrollschütze Untertafel 2.51-13592
" Obertafel 2.51-13593
Nische 2.51-13596
Intake gate Lower panel 2.51-13592
" upper panel 2.51-13593
slot section for intake gate 2.51-13596

Detail
Einzelheit X
M1:1

Detail
Einzelheit Y
M1:1

Detail
Einzelheit Z
M1:1

ebengeschliffen
to be well smoothed

site weld
Montageneht

rost stopped out to sound metal

Wurzel ausgearbeitet und gegengeschweißt

Schweißnahtfaktor 0,8
welding factor 0,8

section
Schnitt A-A
M1:1

260

Gewicht Rollschütze ~ 155 kN
" Stahl ~ 90 kN
" Beton ~ 140 kN
Gesamtgewicht ~ 385 kN

weight of gate ~ 155 kN
" " steel ~ 90 kN
" " concrete ~ 140 kN
total weight ~ 385 kN

Stahl und Beton sind in den Ballasträumen auf Montage so zu verteilen, daß sich der Schwerpunkt nicht verändert.

Steel and concrete are to be distributed in the gate that the ℄ of gravity does not change.

TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH

Ø150.5 to 60 153						26.XII.6	Wendte		720848
Änderung						Tag	Name	gepr.	
1976	Tag	Name							
Gez.	1.7.	Schneider							
Gepr.									
Gen.									
Norm.									
Blatt-Nr. 2/10			Einlaufrollschütze						
Werkstoff St			Zusammenstellung						
Maße u. Tol.-Ang. mittel DIN 7168			assembly of intake gate						

Gitaru

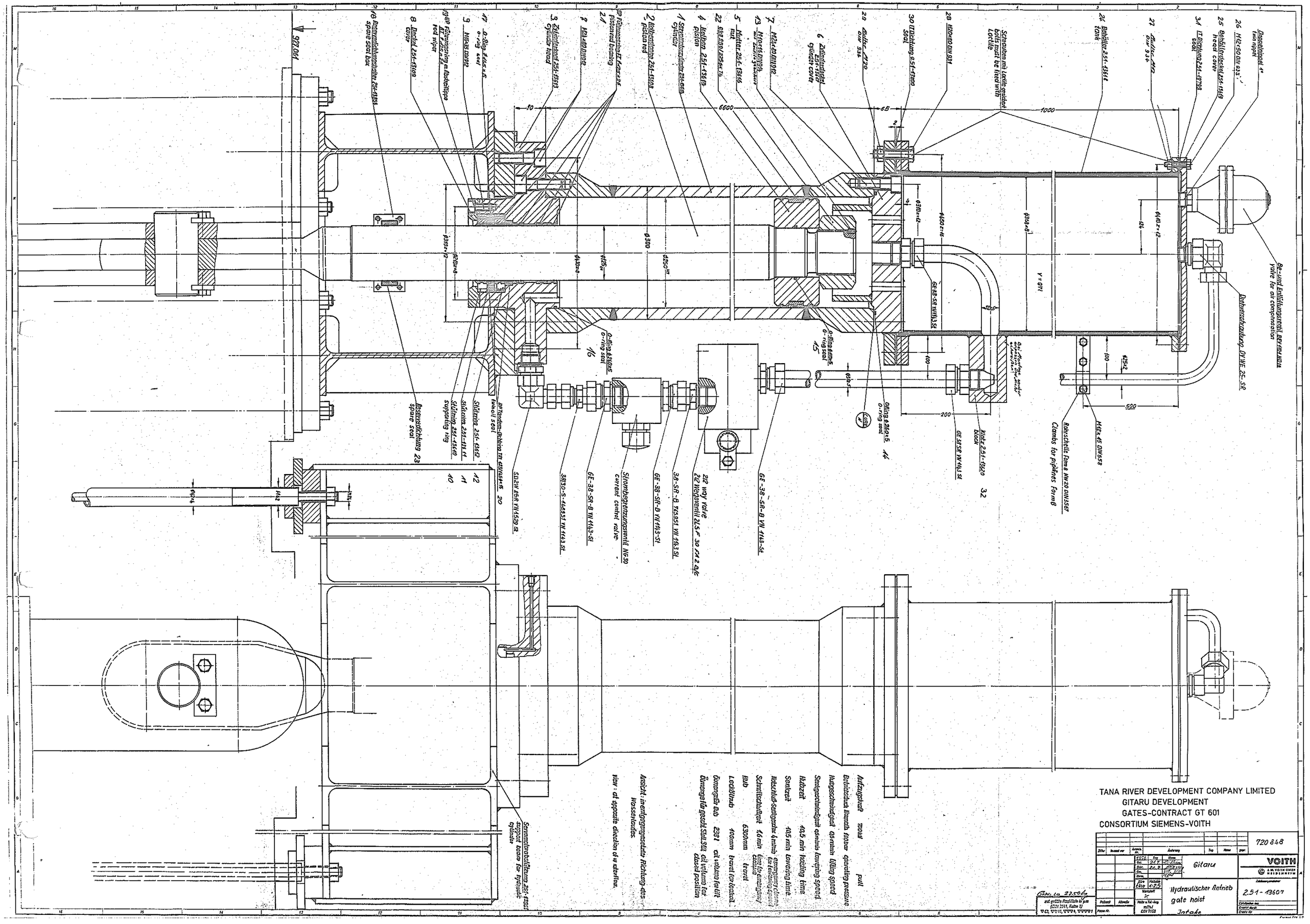
VOITH
J.M. VOITH GMBH
HEIDENHEIM

Zeichnungsnummer
2.51-14034

Entstanden aus
Ersetzt durch
Ersetzt für

zul. größte Rauhtiefe in µm (DIN 3141, Reihe 3)
▽63, ▽▽16, ▽▽▽4, ▽▽▽▽1

Paßmaß | Abmaße | Passe Nr.


Doppelnippel 4" / Twin nipple
26 M12x50 DIN 933 / Bohrlöcherdeckel 251-13619 / Head cover
25 Bohrlöcherdeckel 251-13619 / Head cover
34 St Blechum 251-13738 / Seal
27 Stutzen-M42 DIN 934
24 Bohrlöcher 251-13614 / Form
Schrauben mit Loctite gesichert / bolts must be fixed with Loctite
28 M20x60 DIN 931
30 Klemmplatte 251-13609 / Seal
29 Stutzen 4220 DIN 934
6 Zylinderdeckel 251-13619 / cylinder cover
7 M24x80 DIN 912
13 Mutter M24 DIN 934
5 Mutter 251-13616 / nut
22 St 4220x4250 DIN 7979
4 Kolben 251-13619 / piston
1 Servomotorzylinder 251-6556 / Cylinder
2 Kolbenstange 251-13620 / piston rod
21 Führungsring PTFE 250x254 / piston rod bearing
18 Führungsring m. Abstreifkappe / rod wiper
9 NU435 DIN 472
17 O-Ring 550x5,5 / o-ring seal
8 Deckel 251-13604 / cover
3 Zylinderkopf 251-13613 / Cylinder head
19 M24x400 DIN 976
Ga- und Entlüftungsventil ABV 1414 NO 04 / valve for air compensation
Bohrungsschraubung GV WE 25-SR
Rohrschelle Form B NW 20 DIN 3567 / Clamps for pipelines Form B
M16x45 DIN 558
Klotz 251-13620 / Block
32
GE 38 SR W 1143 SL
Öffnung ø 260x5 / O-ring seal
44
GE-38-SR-B W 1143-SL
2/2 way valve 2/2 Wegeventil 2LS F 30 A2 4E
38-SR-B 115951 W 1143 SL
GE-38-SR-B W 1143-SL
38-SR-B W 1143-SL
Stromregelventil NG 30 / current control valve
38130-S-464451 W 1143 SL
GE-38-SR-B W 1143-SL
St 12 W 558 W 1529 SL
20
Tandem-Dichtring 125/105x15,5 / tandem seal
Stützring 251-13642
Stützring 251-13641 / supporting ring
Spezialdichtung 23 / Special seal
Spezialdichtungsträger 251-13655 / Special seal box
927.061
Servomotorabstützung 251-13601 / Support beam for hydraulic cylinder
Ansicht in entgegengesetzter Richtung des Drosselventiles / View at opposite direction of throttle valve
Antriebsart / Drive: pull
Betriebsdruck / working pressure: 160 bar
Hubgeschwindigkeit / lifting speed: 0,8 m/min
Senkgeschwindigkeit / lowering speed: 0,8 m/min
Hubzeit / lifting time: 10,5 min
Senkzeit / lowering time: 10,5 min
Notschluß-Senkgeschw. 4 m/min / emergency closure for lowering speed 4 m/min
Schnellschlußzeit / quick closure time for emergency closure: 16 min
Hub / travel: 6300 mm
Lastabhub / load lifting: 100 mm
Ölmenge für Hub / oil volume for lift: 2381
Ölmenge für geschl. Stellung / oil volume for closed position: 381
TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH
720 848
Gitaru
Hydraulischer Antrieb / gate hoist
251-13607
VOITH
Gen. to 2250 kg
Maßstab 1:25
Werkstoff
Masse in kg
Toleranzen nach DIN 7168
Datum 24.7.
Name
Änderung
Benennung
Zeichnungsnummer
Ersatz für
Ersetzt durch

914,5
918,0
920,0
Schütze geschlossen
gate closed
Schütze geöffnet
gate open
918,8
925,1
Revisionsstellung
position for revisal
6300 Hub
travel
1000
4360
500
1080
2285
100
2400
2400
2400
455
3,5
Anlage
Rohr Ø 514x8700
Pipe
D
C
B
A
X
view of direction of waterflow
Ansicht in Richtung des Wasserlaufes
Einzelheit X M 1:2,5
detail
100
50
36
section
Schnitt C-C M 1:2,5
Schütze geschlossen
gate closed
section
Schnitt D-D M 1:2,5
400
section
Schnitt B-B M 1:2,5
section
Schnitt A-A M 1:2,5
Schütze geöffnet
gate open
section
Schnitt E-E M 1:1
section
Schnitt F-F M 1:1
Teil 34 der Anlage
ausgebaut, entsprechend
auf Anfragen lie-
fererseitig ändern.
Hauptdichtung
Stift mit
Loch für
Schloß
Teil 36 der Anlage
ausgebaut
Teile sind gegen unzul.
Verschiebung
zu sichern.
Fühlt sich gut angefast
muß bei Einbau in
Gasammlung,
Leiten und Winkel
bei Montage zusammen
gesetzt.
View
Ansicht A M 1:1
32x200 = 6400
6600
100
200
200
200
100
TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH
720 848
VOITH
J.M. VOITH GMBH
HEIDENHEIM
GITARU
arrangement plan for
Zusammenstellung
Erdschalterantrieb
Intake
2.51-14 015
Maßstab 1:20
Werkstoff
St
Blatt DIN 7168
Zeichnungsnummer
Ersetzt durch
Ersetzt für
Format DIN A 0

10 block ball cock
Block Kugelhahn BK B 13

twin nippel
Doppelnippel R ½"

GE 16 SR VN 1143

GE 8 SR VN 1143

GE 16 SR VN 1143

9 Non return safety valve with hydr. lifting
Rückschlagventil mit hydr. Entsperrung SV 10 A 11

T8-S VN 1143

GE 16 SR VN 1143

GE 16 SR VN 1143

pressure line
Hauptdruckltg.

DSVW 8SR

carbol
Steuer

emergency closure
Schnellschluß

11 block ball cock
Block-Kugelhahn BK B6

twin nipple
Doppelnippel R ¾"

Leak
Leckltg.

GE 25 SR VN 1143

return line
Hauptrückleitung

T8-S VN 1143

GE 25 SR VN 1143

Leak
Leck

Leckölltg.
leakoil pipe

GE 8 SR VN 1143

twin nippel
Doppelnippel R 1"

A

Non return safety valve
Rückschlagventil S 20 A 1.0 5

Pressure - gauge
Manometer R ½" 11

section
Schnitt A-A H11

turn bill
Spannmuffe R ½" 12

2-way gate valve
Absperrventil AR-HS

3/2 way valve
3/2 Wegeventil 3 SE 6 C 10/ 315 G 110- N ZU 3

close bolt
Verschlußschraube R ¼" DIN 910

seal
Dichtung 2.51-14158

GE 16 SR VN 1143

4/3 way valve
4/3 Wegeventil 4WE 10 E 3.1 / G 110- N ZU 2

close bolt
Verschlußschraube R ½" DIN 910

4 Non return safety valve
Rückschlagventil RC 3

GE 8 SR VN 1143

Leak
Leck

return line
Hauptrückl.

close bolt
Verschlußschraube R ¼" DIN 910

6 current control valve
Strombegrenzungsventil F 10-G4.0

GE 8 SR VN 1143

GE 8 SR VN 1143

GE 16 SR VN 1143

T 38-S VN 1143

reduce part
Reduzierensatz 38/16-S VN 1143

GE 38 SR VN 1143

2/2 way valve
2/2 Wegeventil 2L S F30 FR 2B/C 8

support
Halterung 2.51-

GE 8 SR VN 1143

38 SR B 765 351 VN 1143

GE 38 SR VN 1143

current control valve
Strombegrenzungsventil NG 30 7

A

GE 38 SR VN 1143

38/30-S-148 351 VN 1143

SD 2W 25 R VN 1529

Block
Verteilblock 2.51-14137 1

view
Ansicht A

A

TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH

720 848

GITARU

VOITH
J.M. VOITH GMBH
HEIDENHEIM

Zeichnungsnummer
2.51-14136

transfer for hydr. pipes on servomotor cylinder
Rohrleitungsanordnung am Servomotorzylinder

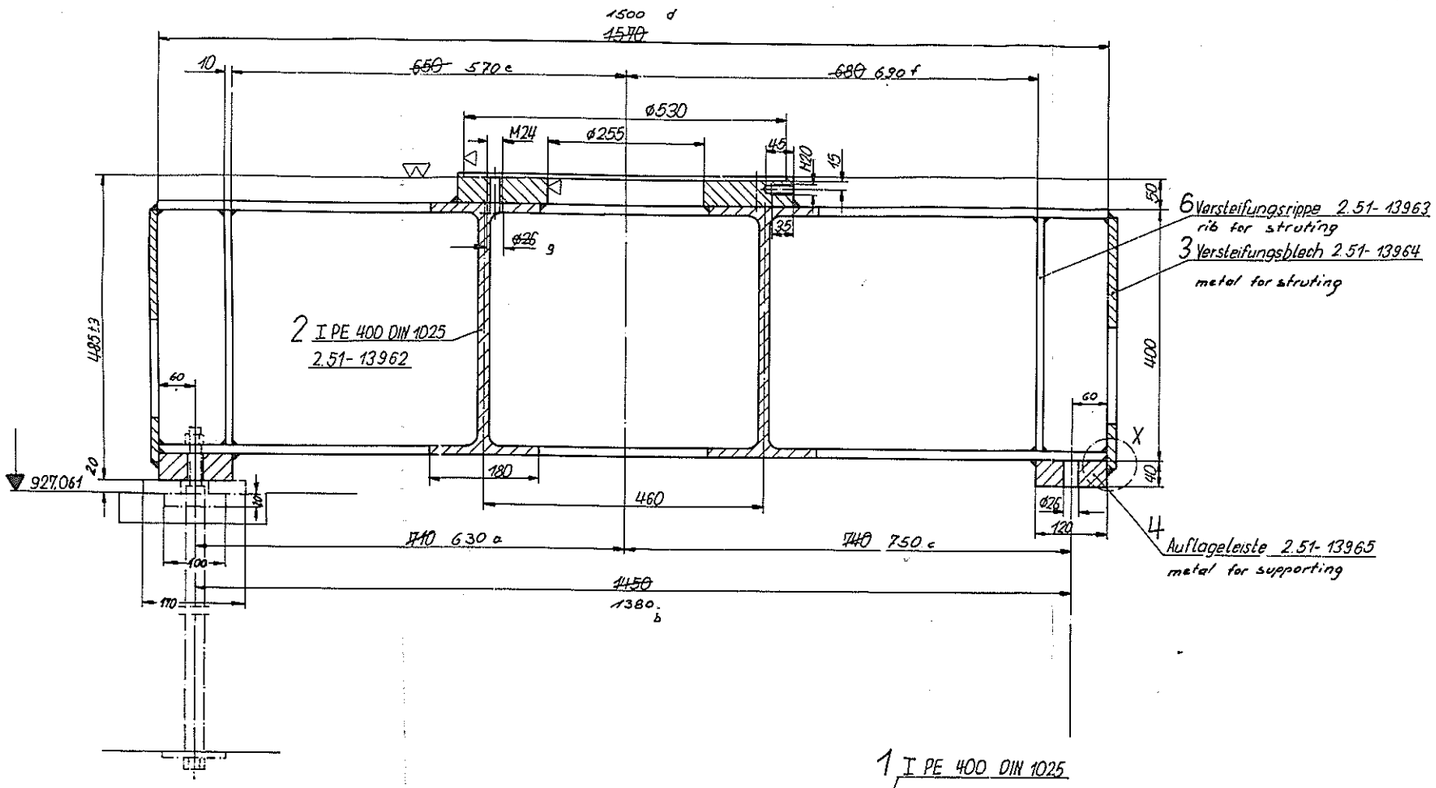
Ersetzt durch
Ersetzt für

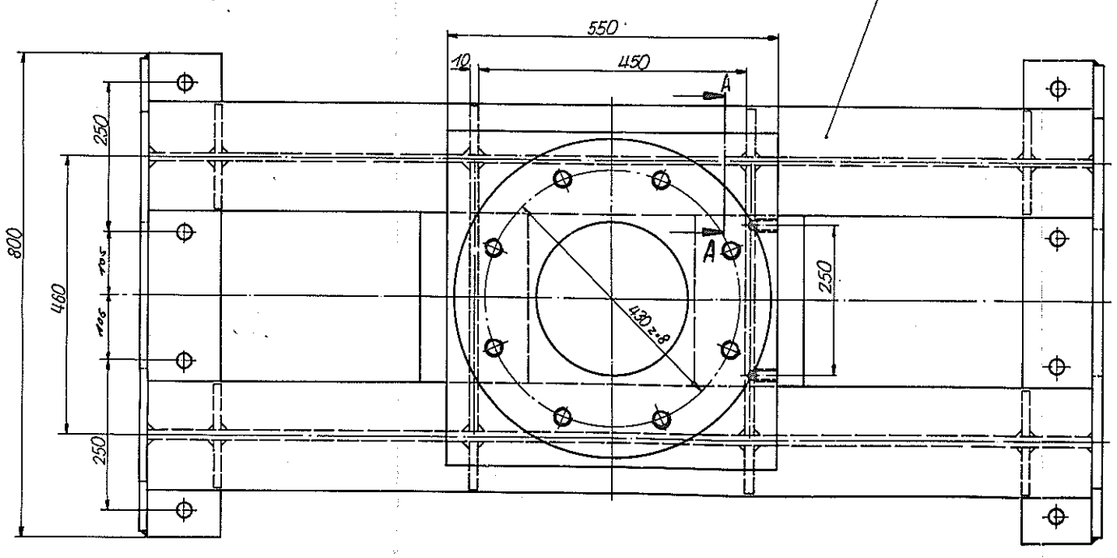
Name 1996 Tag 25.9 Gez. Conr. Norm.

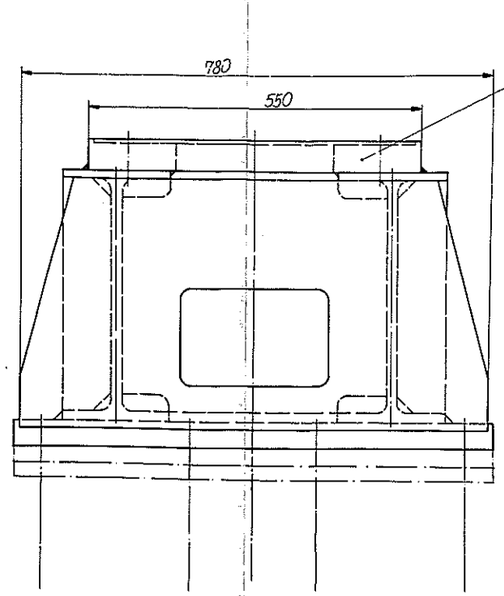
Werkstoff

Maße u. Tol. ang. entfol. DIN 7168

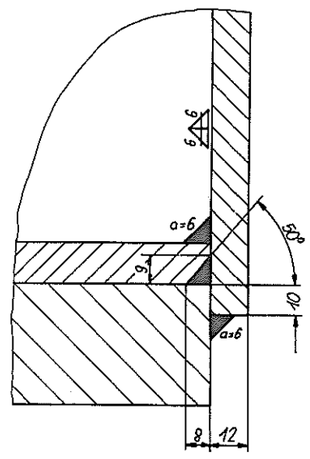
zul. größte Rauhtiefe in µm (DIN 3141, Reihe 3): ▽12, ▽▽10, ▽▽▽8, ▽▽▽▽1



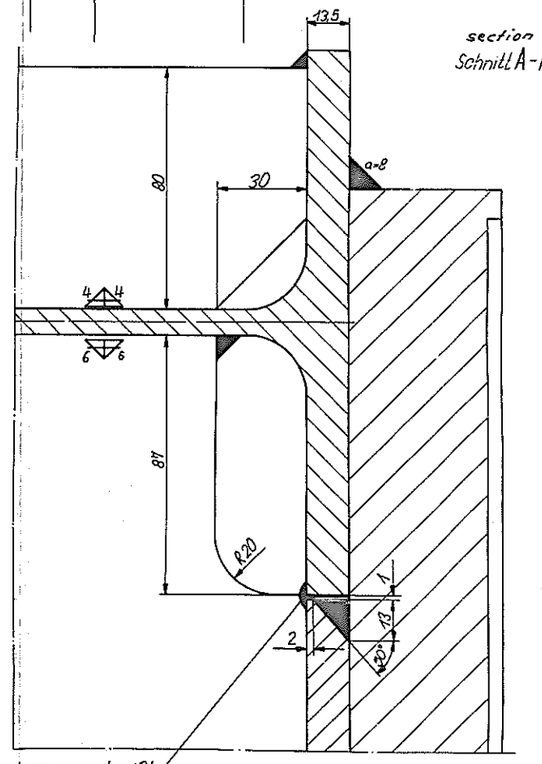




Detail
Einzelheit X M1:1



section
Schnitt A-A M1:1



alle Kehlnähte $\Delta^{a=5}$
soweit nicht anders angegeben

all fillet seams without dimensions
$\Delta^{a=5}$

TANA RIVER DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
GITARU DEVELOPMENT
GATES-CONTRACT GT 601
CONSORTIUM SIEMENS-VOITH

ca. 500 kg

zul. größte Rauhtiefe in µm (DIN 3141, Reihe 3)
▽63, ▽▽16, ▽▽▽4, ▽▽▽▽1

Ziffer	Anzahl vor	Anzeig. Nr.	Änderung	Tag	Name	gepr.
g	1x		Gehrg. 926 entfällt!	28.9.76	Kö	1. FEB. 1978
f	1x		Naht 680 in Naht 690 geänd.	2.9.76	Kö	
e	1x		Naht 650 in Ges. 570 geänd.	2.9.76	Kö	
d	1x		Naht 1510 in Naht 1500 geän.	2.9.76	Kö	
c	1x		Naht 740 in Naht 850 geändert	28.9.76	Kö	Kö
b	1x		Naht 1450 in Naht 1380 geänd.	28.9.76	Kö	Kö
a	1x		Naht 910 in Naht 830 geändert	28.9.76	Kö	Kö

720 848

	Tag	Name
1976		
Gez.	11.5	Trautwein
Gepr.		
Ges.		
Norm.	1. FEB. 1978	

GITARU

VOITH
J.M. VOITH GMBH
HEIDENHEIM

Büro	tkw
Maßstab	1:1.5
Werkstoff	St
Maße o.Tol.-Ang.	mittel DIN 7168
Maßnorm	Abmaße
Pause Nr.	

Einlauf / Intake Gate
Servomotorabstützung
support beam for hydraulic cylinder

Zeichnungsnummer
2 51- 13961

Ersetzt durch
Ersatz für